

(Traduction)

ÉCHANGE DE NOTES (le 6 septembre 1960) ENTRE LE CANADA ET LE ROYAUME-UNI MODIFIANT L'ACCORD SUR LES SERVICES AÉRIENS ENTRE LEURS TERRITOIRES RESPECTIFS ET AU DELÀ, SIGNÉ À OTTAWA LE 19 AOÛT 1949*.

I

Le Haut-Commissaire du Royaume-Uni au Secrétaire d'État aux Affaires extérieures

HAUT-COMMISSARIAT DU ROYAUME-UNI

EARNSCLIFFE, OTTAWA

Le 6 septembre 1960

N° 131

MONSIEUR LE SECRÉTAIRE D'ÉTAT,

J'ai l'honneur de me référer à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Canada relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au delà, signé à Ottawa le 19 août 1949*, ainsi qu'aux modifications apportées par la suite et aux conversations entre les autorités aéronautiques du Royaume-Uni et du Canada, qui se sont déroulées à Ottawa en mai 1959.

2. J'ai l'honneur de vous faire connaître que le Gouvernement du Royaume-Uni propose que les itinéraires 1 et 4 définis à la section I de l'Annexe à cet Accord (itinéraires à être exploités dans les deux sens par la ou les lignes aériennes désignées par le Canada) et l'itinéraire 2 défini à la section II de l'Annexe (itinéraires à être exploités dans les deux sens par la ou les lignes aériennes désignées par le Royaume-Uni) soient modifiés de la façon ci-après:

L'Honorable Howard C. Green

Secrétaire d'État aux Affaires extérieures

Ottawa

SECTION I

Points de départ (un ou plusieurs dans la liste ci-dessous)	Points intermédiaires (un ou plusieurs dans la liste ci-dessous, au choix)	Destination dans le territoire du Royaume- Uni (un ou plusieurs des points suivants, au choix)	Points au delà (un ou plusieurs dans la liste ci-dessous, au choix)
1. Vancouver Edmonton Winnipeg Toronto Montréal Gander Halifax	Açores Islande Shannon	Prestwick Londres	Bruxelles Dusseldorf Zurich Vienne
4. Toronto Edmonton Vancouver	Whitehorse Alaska Îles Aléoutiennes Points au Japon Changhai	Hong-Kong	Points à convenir entre les gouvernements du Canada et du Royaume-Uni

SECTION II

Points de départ (un ou plusieurs dans la liste ci-dessous)	Points intermédiaires (un ou plusieurs dans la liste ci-dessous, au choix)	Destination en territoire canadien (un ou plusieurs de la liste ci-après)	Points au delà (un ou plusieurs de la liste ci-dessous)
2. Londres Prestwick Manchester	Shannon Islande Açores	Gander Montréal Toronto	

* Recueil des Traités 1949 n° 21.